

Contatto: info@publica.ch
Telefono: +41 58 485 21 11

Richiesta di trasferimento del prelievo anticipato

Promozione della proprietà d'abitazioni mediante i fondi della previdenza professionale

Persona assicurata

Cognome	Nome		Data di nascita
Via / n.	NPA	Località	Paese
N. SS		Stato civile	
Telefono ufficio		Telefono privato	

Coniuge / partner registrato/a

Cognome	Nome	Data di nascita
---------	------	-----------------

Entità del prelievo anticipato effettuato per l'immobile precedente

CHF	Data del prelievo anticipato
-----	------------------------------

Entità del prelievo anticipato effettuato per l'immobile precedente

Indirizzo	Fondo n.
-----------	----------

Notaio competente

Indirizzo	Telefono
-----------	----------



Nuovo immobile

Indirizzo	Fondo n.
-----------	----------

Notaio competente

Indirizzo	Telefono
-----------	----------

Scopo

Intendo impiegare i fondi trasmessi dall'immobile precedente al nuovo per

- l'acquisto di una proprietà d'abitazioni.
- la costruzione di una proprietà d'abitazioni.
- un mutuo parziario a una società per la costruzione di abitazioni di utilità pubblica.
- l'acquisto di azioni di una società anonima di locatari.
- la trasformazione di una proprietà d'abitazioni.
- il rinnovo di una proprietà d'abitazioni.
- l'acquisto di quote di partecipazione a una cooperativa di costruzione di abitazioni.
- la restituzione di prestiti ipotecari.

Domicilio

L'oggetto è il mio

- domicilio civile.
- luogo di dimora abituale. **Non** si tratta di una casa di vacanza/residenza secondaria

Ipotecche

Il nuovo immobile è gravato dalle seguenti ipoteche:

Mutuante		CHF	
Via / n.	NPA	Località	Paese



Nota bene

Costi: l'attuazione della richiesta è fatturata conformemente al Regolamento delle spese. Qui di seguito un elenco dei costi:

- l'elaborazione della richiesta di un prelievo anticipato a scopo di finanziamento della proprietà d'abitazioni CHF 350.00
- l'elaborazione della richiesta di un trasferimento del prelievo anticipato a scopo di finanziamento della proprietà d'abitazioni CHF 350.00
- l'elaborazione della richiesta di una costituzione in pegno a scopo di finanziamento della proprietà d'abitazioni CHF 100.00
- l'elaborazione della richiesta di un prelievo anticipato combinata con l'elaborazione della richiesta di una costituzione in pegno a scopo di finanziamento della proprietà d'abitazioni CHF 400.00
- l'elaborazione della richiesta di un trasferimento del prelievo anticipato combinata con una costituzione in pegno a scopo di finanziamento della proprietà d'abitazioni CHF 400.00

Restrizione del diritto di alienazione: PUBLICA richiede la menzione della restrizione del diritto di alienazione connessa al prelievo anticipato nel registro fondiario (per gli immobili in Svizzera).

Firma autenticata: alle persone assicurate coniugate richiediamo il consenso scritto del/la coniuge con firma autenticata. Lo stesso vale per i partner in caso di unione domestica registrata. L'autenticazione può avvenire con le seguenti modalità:

- autenticazione presso la sede di PUBLICA a Berna in presenza di un/a consulente alla clientela (annunciarsi all'indirizzo elettronico info@publica.ch) **oppure**
- autenticazione notarile **oppure**
- autenticazione da parte dell'Ambasciata svizzera o del Consolato svizzero competente.

La persona che fornisce il proprio consenso deve sempre provare la propria identità con un documento personale valido corredato di fotografia (passaporto, carta di identità, licenza di condurre). La firma deve essere apposta di proprio pugno in loco.

Rimborso del prelievo anticipato: La persona assicurata o i suoi eredi devono rimborsare l'importo non appena i presupposti dell'uso proprio della proprietà d'abitazioni non siano più dati (alienazione della proprietà d'abitazioni o conferimento di diritti alla proprietà d'abitazioni equivalenti economicamente ad un'alienazione) o se nessuna prestazione di previdenza è esigibile in caso di decesso della persona assicurata. Inoltre, il rimborso facoltativo del prelievo anticipato è autorizzato fino:

- all'età stabilita dal regolamento di previdenza applicabile per il caso in questione
- al verificarsi di un altro caso di previdenza; oppure
- al pagamento in contanti della prestazione di uscita.

L'importo minimo del rimborso ammonta a CHF 10 000.00. La restituzione delle imposte pagate al momento del prelievo anticipato può essere chiesta alle autorità fiscali entro tre anni dal rimborso del prelievo anticipato.

Luogo / data	Firma della persona assicurata
Luogo / data	Firma del/la coniuge – del/la partner registrato/a

Le ricordiamo che la domanda deve essere inoltrata assieme ai documenti richiesti a seconda dello scopo del trasferimento del prelievo anticipato (cfr. pagina 4). PUBLICA si riserva il diritto di richiedere ulteriori documenti.



Documenti da presentare

	Per gli immobili in Svizzera	Per gli immobili all'estero
Acquisto di proprietà d'abitazioni	<ul style="list-style-type: none"> • contratto di acquisto valido • tutti i contratti di mutuo • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • modulo «Restrizione del diritto di alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)» compilato (cfr. pagina 5 e 6) 	<ul style="list-style-type: none"> • contratto di acquisto valido • tutti i contratti di mutuo • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • autenticazione ufficiale (del notaio, dell'autorità comunale o del registro fondiario) attestante che il prelievo anticipato è utilizzato per la proprietà d'abitazioni ad uso proprio
Costruzione di una proprietà d'abitazioni	<ul style="list-style-type: none"> • contratto di acquisto valido (fondo) • estratto del registro fondiario (fondo) • tutti i contratti di mutuo (credito di costruzione) • contratto di appalto • permesso di costruzione • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • modulo «Restrizione del diritto di alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)» compilato (cfr. pagina 5 e 6) 	<ul style="list-style-type: none"> • contratto di acquisto valido (fondo) • tutti i contratti di mutuo (credito di costruzione) • contratto di appalto • permesso di costruzione • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • autenticazione ufficiale (del notaio, dell'autorità comunale o del registro fondiario) attestante che il prelievo anticipato è utilizzato per la proprietà d'abitazioni ad uso proprio
Restituzione di prestiti ipotecari	<ul style="list-style-type: none"> • estratto aggiornato del registro fondiario (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • estratto attuale del conto ipotecario • tutti i contratti di mutuo • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • modulo «Restrizione del diritto di alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)» compilato (cfr. pagina 5 e 6) 	<ul style="list-style-type: none"> • estratto attuale del conto ipotecario • tutti i contratti di mutuo • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • autenticazione ufficiale (del notaio, dell'autorità comunale o del registro fondiario) attestante che il prelievo anticipato è utilizzato per la proprietà d'abitazioni ad uso proprio
Trasformazione o rinnovo della proprietà d'abitazioni	<ul style="list-style-type: none"> • estratto aggiornato del registro fondiario (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • estratto attuale del conto ipotecario • tutti i contratti di mutuo • tutti i contratti di mutuo documentazione della trasformazione (preventivi, offerte, fatture, piani ecc.) • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • modulo «Restrizione del diritto di alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)» compilato (cfr. pagina 5 e 6) 	<ul style="list-style-type: none"> • estratto attuale del conto ipotecario • tutti i contratti di mutuo • documentazione della trasformazione (conferme di incarico, fatture, piani ecc.) • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) • autenticazione ufficiale (del notaio, dell'autorità comunale o del registro fondiario) attestante che il prelievo anticipato è utilizzato per la proprietà d'abitazioni ad uso proprio
Acquisto di quote di partecipazione a una cooperativa di costruzione di abitazioni	<ul style="list-style-type: none"> • quote di partecipazione in originale • conferma della cooperativa di costruzione di abitazioni • statuti • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima) 	<ul style="list-style-type: none"> • quote di partecipazione in originale • conferma della cooperativa di costruzione di abitazioni • statuti • certificato individuale di stato civile aggiornato (rilasciato al massimo 3 mesi prima)

Importante

- Per gli immobili nel Cantone Ticino e nel Cantone del Vallese bisogna sempre allegare un estratto del catasto.
- Le persone sposate o in unione domestica registrata non devono presentare un certificato individuale di stato civile.
- Per gli immobili all'estero il modulo «Restrizione del diritto di alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)» non deve essere compilato.



Name / Nom / Cognome
Vorname / Prénom / Nome
SV-Nr. / N° SS / N. SS

Veräußerungsbeschränkung nach BVG (Art. 30e BVG)
Restriction du droit d'aliéner au sens de l'art. 30e LPP
Restrizione del diritto di alienazione ai sensi della LPP (art. 30e LPP)

Gemeinde / Commune / Comune	Grundstück Nr. / Parcelle n° / Fondo n.
-----------------------------	---

Objekt / Objet / Oggetto

Beim Wohnprojekt handelt es sich um / Le projet d'habitation consiste en / Il progetto abitativo riguarda

- eine Wohnung
un appartement
un appartamento
- ein Einfamilienhaus
une maison familiale
una casa unifamiliare
- ein Mehrfamilienhaus
une maison à logements multiples
una casa plurifamiliare

Eigentümer/in / Propriétaire / Proprietario/a

Ich bin / Je déclare être / Sono

- Alleineigentümer/in
seul/e propriétaire
unico/a proprietario/a
- Miteigentümer/in
copropriétaire
comproprietario/a
- Gesamteigentümer/in mit Ehepartner/in – eingetragenen Partner/eingetragener Partnerin
propriétaire en commun avec le conjoint/la conjointe – le partenaire enregistré/la partenaire enregistrée
proprietario/a in comune con il/la coniuge – partner registrato/a



	Versicherte Person Personne assurée Persona assicurata	Andere Person (Miteigentümer/in oder Gesamteigentümer/in) Autre personne (copropriétaire ou propriétaire en commun) Altra persona (comproprietario/a o proprietario/a in comune)
SV-Nr. / N° SS / N. SS		
Name / Nom / Cognome		
Vorname / Prénom / Nome		
Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita		
Zivilstand / Etat civil / Stato civile		
Staatszugehörigkeit / Nationalité / Nazionalità		
Unterschrift / Signature / Firma		

Die Anmeldung der Veräußerungsbeschränkung beim Grundbuch erfolgt durch PUBLICA.

PUBLICA annonce au registre foncier la restriction du droit d'aliéner.

La notifica della restrizione del diritto di alienazione al registro fondiario viene effettuata da PUBLICA.

